

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.07.2010

aruandeaasta lõpp: 30.06.2011

nimi: Tallinn International Rotary Club

registrikood: 80215306

tänava/talu nimi, Väljaku 6B - 9

maja ja korteri number:

alevik: Jüri alevik

vald: Rae vald

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 75301

telefon: +372 5077770

e-posti aadress: TallinnIRC@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud	11
Lisa 5 Annetused ja toetused	11
Lisa 6 Tulu ettevõtlusest	12
Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	12
Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused	12
Lisa 9 Tööjõukulud	13
Lisa 10 Seotud osapooled	13

Tegevusaruanne

Tallinn International Rotary Club kuulub rahvusvahelisse Rotary klubisse. Klubisse kuuluvad kogu maailmas oma valdkonna tipptegijaid. Ligikaudu 1,2 miljonit rotariaani kuulub rohkem kui 32 tuhandesse Rotary klubisse maailmas. Tallinn International Rotary Club on noorimaid Rotary klubisid Eestis ja ainus, mis on ingliskeelne.

Tallinn International Rotary Club tegeleb heategevusega toetades erinevaid projekte Eestis. Klubisse kuulus aruandeperioodil 27 aktiivset liiget ja 2 mitte aktiivset liiget. Aruandeperioodil oli klubi presidendiks Heidrun Rita Domin.

Annetusi jagati aruandeperioodil 43551 EURi väärtuses.

Suurimad projektid olid:

Suurperede abistamine 11193 EUR

Maria ja Lapsed 18115 EUR

Noorte vahetusprogramm 352 EUR

Noorte programm Saksamaal 300 EUR

Päästearmee Eestis 12976 EUR

Laste spordilaager 615 EUR

Jätkuvad projektid aastal 2011:

Klubi jätkab Päästearmee, suurperede ja laste sporditegevuste ning muude hobide rahalist toetamist.

Aruandeaastal laekus annetusi 4008 EURi väärtuses. Lisaks oli organisatsioonil kasutamata varasematel perioodidel kogutud annetusi, mis finantsaastal realiseerusid.

Annetused:

Ottawa Rotary Club 2920 EUR

Liikmed 1088 EUR

Aasta 2010/2011 tulem oli kahjum 4889 EUR.

Organisatsioon keskendus eelkõige kasutamata annetuste jagamisele ning annetusprojektidega tegelemisele.

Tallinn International Rotary Club juhatus kinnitab, et Tallinn International Rotary Club 2010/2011 finantsaruanded on koostatud korrektelt ning koostamisel on arvesse võetud kõiki teadaolevaid asjaolusid.

The Tallinn International Rotary Club is a part of the international Rotary club chain. Rotary is a worldwide organization of business and professional leaders. Approximately 1,2 million Rotarians belong to more than 32 thousand clubs all over the world. The Tallinn International Rotary Club is the youngest club in Estonia and the only English speaking in Estonia.

The Tallinn International Rotary Club deals with charity operations that support different projects in Estonia. In the current year there were 27 active and 2 non-active members in club. The president of club was Mrs Heidrun Rita Domin.

The total amount of donations were 43551 EUR.

The biggest projects were:

Aid to large families 11193 EUR

The primary object was to assist financially strapped large families and it was initially set up with funds contributed by the Ottawa Rotary Club and the Tallinn International Rotary Club. Children in those families were provided with beds, footwear, school supplies, winter jackets and potatoes. The kindergarten fees and the school fees were paid with club's assistance.

Maria and Children 18115 EUR

Supporting the private children's home was club's principal project since 2005. The home is located at Tudulinna in East Virumaa where Maria and her daughter provide a home more than dozen children whose parents have been deemed to be unfit to raise them. The Tallinn International Rotary Club helped to celebrate children's birthday, assisted with transportation cost to the summer camp and distributed clothes and toys and shared Christmas presents to children.

The club bought the home a semi-industrial strength washing machine and a dryer, music center and a TV set. The largest project was purchase and installation of a playground in 2007.

Repairs project in washroom was another large project in home. That project included removal of walls, ceiling and the floor, electrical works, partial replacement of central heating pipes, plumbing, and the installation of ventilation.

Youth Exchange Programme 352 EUR

The Tallinn International Rotary Club sent two Estonian students abroad. They went to study in Amsterdam with club's assistance.

Youth Programme in Germany 300 EUR**The Salvation Army in Estonia 12976 EUR**

The club assisted to buy the medical equipment and the metal stairs for Hope House of Salvation Army in Estonia.

Children's sport camp 615 EUR

In year 2010/2011 the donations were collected in the amount of 4008 EUR. In addition to this, there were unused collected donations from the previous year which were realized in the current year.

The donations were:

Ottawa Rotary Club 2920 EUR

The members 1088 EUR

Ongoing projects in 2011 are:

The club continues with financial contribution to the Salvation Army project and assists large families and children to pay sports and other activities

In 2010/2011 the net loss was 4889 EUR.

The organization focused primarily on the distribution of unused donations from the previous year and dealt with the donation projects.

The Management Board confirms completeness and correctness of The Tallinn International Rotary Club 2010/2011 financial statements. The Tallinn International Rotary Club is a going organization.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	14 034	55 837	2
Kokku käibevara	14 034	55 837	2
Kokku varad	14 034	55 837	2
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	2 150	4 218	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	0	34 846	3
Kokku lühiajalised kohustused	2 150	39 064	3, 4, 7
Kokku kohustused	2 150	39 064	3, 4, 7
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	16 773	18 675	
Aruandeaasta tulem	-4 889	-1 902	
Kokku netovara	11 884	16 773	
Kokku kohustused ja netovara	14 034	55 837	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010	Lisa nr
Tulud			
Liikmetelt saadud tasud	10 893	2 322	4
Annetused ja toetused	38 663	17 877	3, 5
Tulu ettevõtlusest	191	3 166	6
Kokku tulud	49 747	23 365	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-191	-3 166	6, 7
Jagatud annetused ja toetused	-43 551	-17 877	8
Mitmesugused tegevuskulud	-3 906	-3 778	
Muud kulud	-6 988	-446	
Kokku kulud	-54 636	-25 267	
Kokku põhitegevuse tulem	-4 889	-1 902	
Aruandeaasta tulem	-4 889	-1 902	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Liikmetelt laekunud tasud	8 824	6 540	4
Laekunud annetused ja toetused	4 008	36 528	5
Muud põhitegevuse tulude laekumised	0	3 166	6
Väljamaksed annetusteks ja toetusteks	-43 551	-13 757	8
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-191	-3 166	7
Muud rahavood põhitegevusest	-10 893	-4 224	
Kokku rahavood põhitegevusest	-41 803	25 087	
Kokku rahavood	-41 803	25 087	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	55 837	30 750	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-41 803	25 087	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	14 034	55 837	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
30.06.2009	18 675	18 675
Aruandeaasta tulem	-1 902	-1 902
30.06.2010	16 773	16 773
Aruandeaasta tulem	-4 889	-4 889
30.06.2011	11 884	11 884

Aasta 2010/2011 tulem oli kahjum 4889 EUR.

Organisatsioon keskendus eelkõige kasutamata annetuste jagamisele ning annetusprojektidega tegelemisele.

Aasta 2009/2010 tulem oli kahjum 1902 EUR. Kahjumi tekitas arvestusmeetodite muutmine, millest tingituna kajastatakse 2010. aasta teise poolaasta liikmetasusid organisatsiooni kohustusena bilansis 4218 EURi väärtuses. Eelmise arvestusmeetodi järgimisel oleks tulemus olnud kasum 2316 EURi.

In 2010/2011 the net loss was 4889 EUR.

The organization focused primarily on the distribution of unused donations from the previous year and dealt with the donation projects.

In 2009/2010 the net loss was 1902 EUR. The net loss was caused by changes in accounting methods - the membership fees were recorded as accrual basis. If the previous accounting method would have been used instead, then the total would have been a profit of 2316 EUR. The change was a switch.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Tallinn International Rotary Club 2010/2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse meetodit. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhiohused kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Seisuga 01.01.2011 konverteeriti organisatsiooni kõik varad, kohustused, tulud ja kulud eurodesse kasutades selleks Eestis ametlikku Eesti krooni ja euro kurssi 15,6466.

Raha

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk. Rahavoodudes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumispäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud nõuded ja kohustused on seisuga 30.06.2011 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Finantskohustused

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid.

Finantskohustuseks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantvara ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara ja -kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Annetused ja toetused

Saadud annetused ja toetused kajastatakse tulemiaruanDES proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega.

Toetused ja annetused on enamjaolt mittesihotstarbelised välja arvatud konkreetse projekti kulude kandmiseks saadud toetused kolmandatelt osapooltelt k.a organisatsiooni liikmetelt endilt. Viimased kajastatakse tulemiaruanDES eraldi real "Tulu ettevõtlusest" ja "Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud".

Mittesihotstarbelised toetused ja annetused kajastatakse tuluna laekumise hetkel.

Saadud mittesihotstarbelised toetused ja annetused kajastatakse tulemiaruanDES real "Annetused ja toetused". Juhul, kui annetused ja toetused ei ole bilansipäevaks ära kasutatud, kajastuvad need bilansis real "Sihotstarbelised tasud, annetused, toetused".

Ühing ei ole saanud mitterahalisi toetusi ja annetusi.

Liikmemaksud ja toetused kajastatakse tekkepõhiselt.

Tulud

Tallinn International Rotary Club tulemiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud skeem nr 1 alusel.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	30.06.2011	30.06.2010
Arvelduskontod	14 034	55 837
Kokku raha	14 034	55 837

Lisa 3 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod					
	30.06.2010	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	30.06.2011	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Mittesihtotstarbelised toetused tulevperioodide tarbeks	34 846	-191	-34 655	0	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	34 846	-191	-34 655	0	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	34 846	-191	-34 655	0	5
	30.06.2009	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	30.06.2010	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Mittesihtotstarbelised toetused tulevperioodide tarbeks	12 075	26 892	-4 121	34 846	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	12 075	26 892	-4 121	34 846	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	12 075	26 892	-4 121	34 846	5

Vaata Lisa 5.

Look at Appendix 5.

Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010	Lisa nr
Mittesihotstarbelised tasud			
Liikmemaksud	13 043	6 540	10
Ettemakstud tulevperioodide liikmetasud/ Prepaid membership fees from previous year	-2 150	-4 218	
Kokku liikmetelt saadud tasud	10 893	2 322	10

Aruandeaasta liikmetasudes arvestatakse ka eelmisel aruandeperioodil ettemakstud summasid väärtuses 4218 EUR. Liikmetasusid kajastatakse tekkepõhiselt.

Aruandeperioodil oli ühingus 27 aktiivset ja 2 mitte-aktiivset liiget (vt Lisa 10 "Seotud osapooled").

The amount of membership fees in the fiscal year includes also the prepaid fees from the previous year. The membership fees are recorded as accrued income.

There were 27 and 2 non-active members in the fiscal year (see also Appendix 10 "Transaction with related parties").

Lisa 5 Annetused ja toetused

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	-191	0	
Mittesihotstarbelised annetused ja toetused	4 008	17 877	
Eelmisest perioodist kasutamata annetused	34 846	0	
Kokku annetused ja toetused	38 663	17 877	6, 7

Aruandeperioodil lisandus annetusi juurde 4008 EURi väärtuses. Lisaks oli kasutamata annetusi eelmisest perioodist summas 34846 EURi. Annetusi vähendati 191 EURi võrra, tegemist oli eelmise aruandeperioodi kuluga. 2010 aasta kevadel toimus heategevusüritus, et koguda annetusteks raha. Üritusega kaasnev kulu kajastati ja tasuti aruandeperioodil.

In the current fiscal year the additional donations were collected in the amount of 4008 EUR. In addition to this, there were unused collected donations from the previous year which were realized in the year 2010/2011. The total amount of donations decreased by 191 EUR as this cost was related with the charity event last spring and the cost was recorded and paid in 2010/2011.

Annetused (sealhulgas eelmisest perioodist kasutamata annetused):

Donations (including unused donations from the previous year):

Liikmed/the members 1088 EUR

Ottawa Rotary Club 2920 EUR

Rotary Foundation of Rotary International 26892 EUR

Heategevusüritusel kogutud raha/Collected money at Charity Event 4651 EUR

Ottawa Rotary 447 EUR

Teised annetajad (nimekiri esitatud 2009/2010 aastaaruandes) 2665 EUR

Others donators (detailed list represented in Annual Report for 2009/2010)

Lisa 6 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Kevadballi piletid / Springball's tickets	191	3 166
Kokku tulu ettevõtlusest	191	3 166

Aastal 2011 kevad ei toimunud Tallinna International Rotary Club igaaastast Kevadballi, mille käius kogutakse raha annetusteks. 191 EURi võrra vähendati kogutud annetusi tulevperioodide tarbeks ja kajastati tuluna ettevõtlusest ja samas ka kuluna, mis on seotud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuludega (vt Lisa 7)

In the year 2011 Tallinn International Rotary Club did not organize the annual Charity Event during which the club collects money for the charity operations.

The undistributed donations from the previous year decreased by 191 EUR and this was recorded as income from business operations and also as a cost that is related to the funding of specific purposes projects (see Appendix 7).

Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud teenused	191	3 166	
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	191	3 166	5, 6

Tallinn International Rotary Club korraldas 2010 aasta kevadel heategevusürituse "Kevadball", mille raames koguti raha järgnevateks heategevusprojektide rahastamiseks. Balli korraldamiseks osteti teenuseid ja kaupu summas 3166 EUR. Vaata lisa 5 ja 6.

Tallinn International Rotary Club organized the charity event SpringBall in April 2010 to fund the charity projects of the future.

Miscellaneous services and products were bought for the arrangement of the Ball.

Take a look Appendix 5 and 6.

Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	01.07.2010 - 30.06.2011	01.07.2009 - 30.06.2010
Annetused lastekodule, Eesti suurperedele, Päästarmee jne / Donations for orhange, large families, Salvation Army s.o	43 551	17 877
Kokku jagatud annetused ja toetused	43 551	17 877

Detailne nimekiri jagatud annetustest:

Detailed list of shared donations:

Lastekodu "Maria ja Lapsed MTÜ" 18115 EUR

Orphange "Maria ja Lapsed MTÜ"

Laste spordilaager 615 EUR

Sport camp for children

Vahetusõpilaste programm 352 EUR

Study Exchange Programme

Suurpered 11193 EUR
 Large families
 Päästarmee Eestis MTÜ 12976 EUR
 Salvation Army
 Noorte õppurite programm 300 EUR
 Youth Programme

Lisa 9 Tööjõukulud (eurodes)

Aruandeperioodil ei ole tehtud kulutusi tööjõule.

There is no payroll cost during the fiscal year.

Lisa 10 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	30.06.2011	30.06.2010
Füüsilisest isikust liikmete arv	13	7
Juriidilisest isikust liikmete arv	16	24

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	30.06.2011	30.06.2010
	Kohustused	Kohustused
Asutajad ja liikmed	2 150	4 218

	01.07.2010 - 30.06.2011		01.07.2009 - 30.06.2010	
	Ostud	Müügid	Ostud	Müügid
Asutajad ja liikmed		10 893	0	10 083
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud	4 470	12 976		

Perioodil 01.07.09 kuni 30.06.10 kuulus organisatsiooni 35 liiget, kellest neli olid mitte aktiivsed liikmed.

Perioodil 01.07.10 kuni 30.06.11 kuulus organisatsiooni 29 liiget, kellest kaks olid mitte aktiivsed liikmed.

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale pole arvestatud tasusid ega antud muid olulisi soodustusi.

Seotud osapooltega müügi moodustavad liikmete aastatasud. Kohustusena kajastatakse ettemakstud aastamakse.

Seotud osapooltega on kokku tehtud tehinguid summas 4470 EUR (Virone Reisibüroo AS, DHL Estonia AS ja Swissôtel Estonia AS), mis on seotud annetuste ja enamjaolt ühingu koosolekute läbiviimise kuludega. Päästarmee Eestis MTÜ on seotud osapool ja klubi üheks peamiseks projektiks aruandeperioodil oli toetada Päästarmeed Eestis. Päästarmee Eestis sai annetusi kokku 12976 EUR.

During the period from 01.07.09 till 30.06.10 there were 35 members in the club and four of them were not active members.

During the period from 01.07.10 till 30.06.11 there were 29 members in the club and two of them were not active members.

As of 30.06.11 the membership fees have been prepaid in the amount of 2150 EUR, which were recorded as liability to the club members.

Transactions with related parties have been done in the total amount of 4470 EUR (Virone Reisibüroo AS, DHL Estonia AS and Swissôtel Estonia AS). Transactions are mainly related with execution of the club`s meetings and with some activities in accordance with the donation project. Salvation Army in Estonia who is a related party for the club received donations in the amount of 12976 EUR. Supporting the Salvation Army was one of the main donation projects in club`s activity plan in current year.

Aruande digitaalallkirjad

Tallinn International Rotary Club (registrikood: 80215306) 01.07.2010 - 30.06.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
PAULIUS TARBUNAS	The member of the management board	14.12.2011
Resolutsioon:	I approve	
CARL-ERIC LINDSTRÖM	The member of the management board	14.12.2011
ANU ADERMANN	Juhatuse liige	14.12.2011
NILS PER ANDERS HEDMAN	Juhatuse liige	16.12.2011
JOHAN ERLAND MAUNSBACH	The member of the management board	18.12.2011
VIIVE AASMA	Juhatuse liige	19.12.2011

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Vaba aja veetmise, meelelahutuse ja kultuurilise tegevusega või huvialadega seotud ühendused ning huviklubid	94995	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5077770
E-posti aadress	TallinnIRC@gmail.com